

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: (A) _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

Name of Petitioner / Party A in original case

(Nombre del Peticionante / Parte A (en el caso original))

AND / (Y)

Name of Respondent / Party B in original case

(Nombre del/de la Demandado/a / Parte B)

(en el caso original))

Case Number _____
(Número de caso)

**PETITION TO MODIFY A
SUPPORT ORDER**

(Standard Procedure)

(PETICIÓN DE MODIFICACIÓN DE UNA
ORDEN DE MANUTENCIÓN)

(Procedimiento normal)

Spousal Maintenance (D)

(Manutención del/de la cónyuge
(pensión alimenticia)

**Spousal Maintenance and Child
Support**

(Manutención del/de la cónyuge y
manutención de menores)

1. **INFORMATION ABOUT THE PETITIONER / Party A:**
(*INFORMACIÓN ACERCA DEL PETICIONANTE / Parte A*)

Name / (*Nombre*): _____

Address / (*Dirección*): _____

City, State, Zip Code / (*Ciudad, estado y código postal*): _____

County where the Petitioner lives / (*Condado en donde vive el Peticionante*): _____

Date of Birth / (*Fecha de nacimiento*): _____

Job Title / (*Nombre del puesto*): _____

2. **INFORMATION ABOUT THE RESPONDENT / Party B:**
(*INFORMACIÓN ACERCA DEL/DE LA DEMANDADO/A / Parte B*)

Name / (*Nombre*): _____

Address / (*Dirección*): _____

City, State, Zip Code / (*Ciudad, estado y código postal*): _____

County where Respondent lives / (*Condado en donde vive Demandado/a*): _____

Date of Birth / (*Fecha de nacimiento*): _____

Job Title / (*Nombre del puesto*): _____

3. **INFORMATION ABOUT THE CURRENT SUPPORT ORDER I WANT TO CHANGE:**
(*INFORMACIÓN ACERCA DE LA ORDEN DE MANUTENCIÓN ACTUAL QUE DESEO MODIFICAR*)

The Order was issued on: _____ (month/day/year)
(*La orden fue emitida el:* _____ *mes/día/año*)

The Order was issued by: _____ (Name of Court)
(*La orden fue emitida por:* _____ *Nombre del Tribunal*)

Located in this County: _____
(*Ubicado en este Condado*)

Name of Person ordered to pay: _____
(*Nombre de persona ordenada a pagar*)

Total Current Amount Ordered Paid: \$ _____ PER _____
(*Total actual ordenado a pagar: \$XXX por XXX*)

The current total court-ordered support payment listed above consists of:
(El pago de manutención actual ordenado por el tribunal anotado arriba consiste en:)

Child Support \$ _____ per _____
(Pensión Alimenticia)

Spousal Maintenance/Support \$ _____ per _____
(Manutención del/de la cónyuge)

Other (i.e. Clearinghouse fee): \$ _____ per _____
(Otros) (cuotas de la Cámara compensadora)

Payments in Arrears \$ _____ per _____
(Pagos por dinero atrasado)

The order I wish to change is on page _____, section/paragraph _____ of the Order identified above. The Order is either in the official file of this Court or attached. / (La orden que deseo modificar está en página XXX, de sección/párrafo XXX de la orden antes identificada. La orden está en el expediente oficial de este Tribunal o está adjunta.)

You must attach to this Petition a copy of the Child Support Worksheet for the Order you want to change, if available. / (Usted tiene que anexar una copia de la Hoja de cálculos para la manutención de menores que quiere cambiar, si disponible.)

4. **INFORMATION ABOUT OTHER COURT CASES TO ENFORCE OR CHANGE THIS COURT ORDER INVOLVING THE PETITIONER AND THE RESPONDENT:**

(INFORMACIÓN ACERCA DE OTROS CASOS JUDICIALES PARA HACER CUMPLIR O MODIFICAR ESTA ORDEN DEL TRIBUNAL QUE INVOLUCRA AL PETICIONANTE Y AL/A LA DEMANDADO/A)

No other cases are pending in any court for modification of this court order. (This must be a true statement for this Court to hear your request.)
(No hay otros casos pendientes en ningún tribunal para la modificación de esta orden judicial. (Esto debe ser una declaración verdadera para que este tribunal oiga su solicitud.)

Neither party has previously filed to enforce or modify this court order.
(Ningún parte ha presentado documentos para hacer cumplir o modificar esta orden judicial previamente.)

One or both parties has filed for enforcement or modification of this court order in the past. Information about the case(s) is below. Use additional paper if necessary.
(Una o ambas partes ha presentado documentos para hacer cumplir o modificar este orden judicial en el pasado. Información sobre estos casos está a continuación. Use papel adicional si sea necesario.)

Names of Parties: _____
(Nombres de las partes)

Date of order, judgment, decree: _____
(Fecha de la orden, fallo o decreto)

Explain what order or judgment said: _____
(Explique qué estipulaba la orden o fallo)

Court Case Number: _____
(Número de caso judicial)

Location of court (city and county): _____
(Ubicación del tribunal - ciudad y condado)

Explain Type of Case: (emergency legal decision making or physical custody, visitation, etc.): *I (Explique el tipo de caso - tutela crítica, visitas, etc.)*

5. WHAT SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT SHOULD BE.

Spousal maintenance / support amount should be \$_____ per month beginning (date) _____ and continuing until _____ (date) and subject to change as ordered by the court. (You cannot ask for a change in spousal maintenance/ support if you signed an agreement that says that spousal maintenance/support cannot be changed or modified.)

(CÓMO SE DEBE ESTABLECER LA MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE; PENSIÓN ALIMENTICIA. El monto de la manutención del/de la cónyuge debe ser de \$XXXX al mes, comenzando el XXXXX y continuando hasta el XXXXX y debe estar sujeto a cambios conforme lo ordene el tribunal. (Usted no puede solicitar una modificación en la manutención del/de la cónyuge si firmó un acuerdo que estipula que la manutención del/de la cónyuge no se puede modificar.)

6. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT SHOULD BE INCREASED OR DECREASED OR I AM ENTITLED TO HAVE THE SPOUSAL MAINTENANCE / SUPPORT PAYMENTS STOP OR CONTINUE FOR THE FOLLOWING REASONS: (Describe the reasons and the substantial and continuing change in your circumstance.)

(LA MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE SE DEBE AUMENTAR O REDUCIR O TENGO DERECHO A QUE DETENGASE O CONTINÚEN PAGÁNDOME LA MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE DEBIDO A LAS SIGUIENTES RAZONES: (Describa las razones y las modificaciones sustanciales y continuas en su situación.)

CHILD SUPPORT: Answer items 7, 8, and 9 only if you are also asking for a change in child support.
(Manutención de menores: responda las preguntas que se formulan en los incisos 7, 8, y 9 sólo si también solicita una modificación a la manutención de menores.)

7. WHAT CHILD SUPPORT SHOULD BE:

Attached is a Child Support Worksheet. According to the Worksheet calculations, the child support amount should be \$_____ per month.

(CÓMO SE DEBE ESTABLECER LA MANUTENCIÓN DE MENORES: Adjunto al presente documento encontrará una hoja de datos financieros del padre/de la madre para determinar el monto de la manutención de menores. De acuerdo con los cálculos de la hoja de datos financieros, el monto por manutención de menores debe ser de \$ XXXX al mes.)

8. I AM ENTITLED TO HAVE CHILD SUPPORT CHANGED FOR THE FOLLOWING REASONS: (Describe the reasons and the substantial and continuing change in your circumstance.)

(TENGO DERECHO A QUE SE MODIFIQUE LA MANUTENCIÓN DE MENORES DEBIDO A LAS SIGUIENTES RAZONES: (Describa las razones y la modificación sustancial y continua en su situación.)

9. **DEPARTMENT OF ECONOMIC SECURITY.**

Is DES providing Child Support Enforcement Services to at least one of the parties?

(DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD ECONÓMICA. ¿El Departamento de seguridad económica le ha proporcionado los Servicios de cumplimiento de manutención por lo menos a una de las partes?)

Yes (If yes, see instructions)
(Sí (Si marcó Sí, consulte las instrucciones))

No
No

Unknown.
Desconocido.)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

by / (por) _____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)